

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
308	02.10.2024	17:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

Neubau der Trinkwasserleitung für die Ortschaften Tschengls und Eyrs mit Neufassung der „Wassertalquelle“ - Fa. Brunner & Leiter G.m.b.H., Arntal - Genehmigung der Vereinbarung neuer Preise Nr. 1 sowie des Zusatz- und Varianteprojekts (Vergleichstabelle)
CUP: G34E21001310003 - CIG: 952688388D

Nuova costruzione dell'acquedotto per Cengles ed Oris con presa dell'acqua nuova della sorgente „Wassertal“ - ditta Brunner & Leiter s.r.l., Valle Aurina - approvazione del verbale di concordamento nuovi prezzi n. 1 nonché della perizia suppletiva e di variante (tabella di confronto)
CUP: G34E21001310003 - CIG: 952688388D

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Unternehmerwerkvertrag Urkunde Nr. 1015 vom 05.04.2023, digital registriert in Bozen am 13.04.2023 unter Nr. 7638, Serie 1T, wurden die Arbeiten zum Neubau der Trinkwasserleitung für die Ortschaft Tschengls und Eyrs mit Neufassung der „Wassertalquelle“ an die Fa. Brunner & Leiter G.m.b.H. mit Sitz in 39030 Ahrntal, Weißenbach Außertal 27, um die Vergabesumme von Euro 956.800,74 zuzüglich Mwst. vergeben.

Obiges Unternehmen führt zurzeit die Arbeiten durch, wobei sich einerseits die Notwendigkeit ergibt, Arbeiten durchzuführen, die im Leistungsverzeichnis zu obigem Arbeitsvergabevertrag nicht vorgesehen sind, und es andererseits notwendig ist, zu den im Leistungsverzeichnis vorgesehenen Arbeiten zusätzliche Mehrleistungen zu erbringen.

Zu diesem Zweck wurden vom Bauleiter Fa. Pohl + Partner G.m.b.H. am 26.09.2024 unter Prot. Nr. 18547 folgende Dokumente vorgelegt:

- Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise Nr. 01 vom 25.09.2024
- Preisanalysen
- Varianteprojekt
- technischer Bericht zu den Neupreisen und Variante
- Vergleichstabelle

Das Verzeichnis über die erforderlichen neuen Einheitspreise NP 02.04.73.01.B sieht, unter Berücksichtigung der Kosten für die Sicherheit Mehrausgaben in Höhe von ca. Euro 40.695,39 zuzüglich Mwst. vor.

Das Varianteprojekt sieht unter Berücksichtigung der Kosten für die Sicherheit Minderkosten in Höhe von ca. Euro 43.948,70 zuzüglich Mwst. vor.

Somit ergeben sich effektive Minderkosten von Euro 3.253,31 zuzüglich Mwst., welche wie folgt errechnet werden:

Mehrkosten aus Neupreisen:	+ Euro 40.695,39
Minderkosten aus Variante:	- Euro 43.948,70
effektive Minderkosten:	- Euro 3.253,31

Das entsprechende Verzeichnis über die neuen Einheitspreise vom 25.09.2024, das Varianteprojekt sowie die Zusatz- und Variantekostenveranschlagung (Vergleichstabelle) werden überprüft.

LA GIUNTA COMUNALE

Con contratto d'appalto rep. n. 1015 del 05/04/2023, registrato digitalmente a Bolzano il 13/04/2023 al n. 7638, serie 1T, sono stati appaltati i lavori per la nuova costruzione dell'acquedotto per Cengles e Oris, con la nuova presa d'acqua dalla sorgente "Wassertal", alla ditta Brunner & Leiter s.r.l., con sede in 39030 Valle Aurina, Rio-bianco Außertal 27, per un importo contrattuale di Euro 956.800,74, oltre IVA.

L'impresa sopra menzionata sta attualmente eseguendo i lavori, ma è emersa sia la necessità di eseguire interventi non previsti nell'elenco delle prestazioni allegato al contratto d'appalto sopracitato, sia la necessità di eseguire prestazioni supplementari rispetto ai lavori previsti dallo stesso elenco.

A tale scopo il direttore dei lavori ditta Pohl + Partner con data 26/09/2024 sub prot. n. 18547 ha presentato i seguenti documenti:

- verbale di accordo sui nuovi prezzi n. 1 del 25/09/2024
- analisi del prezzo
- Variante di progetto
- relazione tecnica riferita ai nuovi prezzi e alla variante
- tabella di raffronto

La rubrica relativa ai nuovi prezzi da applicare per le nuove posizioni NP 02.04.73.01B prevede maggiori spese di circa euro 40.695,39, oltre IVA, includendo le spese per la sicurezza.

La variante di progetto prevede maggiori spese di ca. Euro 43.948,70 oltre IVA, prendendo in considerazione le spese per la sicurezza.

Di conseguenza risultano minori spese di effettivi Euro 3.253,31 oltre IVA, calcolate come di seguito specificato:

spese maggiori da prezzi nuovi:	+ euro 10.695,39
spese minore da variante:	- euro 43.948,70
spese minori effettive:	- euro 3.253,31

Il relativo elenco dei nuovi prezzi unitari del 25.09.2024, il progetto di variante, nonché il preventivo dei costi aggiuntivi e di variante (tabella comparativa) saranno verificati.

Es wird für notwendig und zweckmäßig erachtet, für die Durchführung der neuen Positionen NP 02.04.73.01.B und der Arbeiten aus der Zusatz- und Variantekostenveranschlagung durch Vergabe an die Übernehmerfirma Brunner & Leiter G.m.b.H. Sorge zu tragen und daher die entsprechende Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise sowie die entsprechende Zusatz- und Variantekostenveranschlagung zu genehmigen.

Der EPV erteilt mit dem fachlichen Gutachten zu diesem Beschluss die Zustimmung zur Genehmigung der vorgelegten Unterlagen.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

bTvHjRKLY/F2AmcO2n7lw6z8qGMJ5BnBwlZMFzVyF64=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

nicht notwendig

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2024-2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 26.01.2024 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Si ritiene necessario e opportuno provvedere all'esecuzione delle nuove voci NP 02.04.73.01.B e dei lavori previsti dal preventivo dei costi aggiuntivi e di variante, affidandoli all'impresa Brunner & Leiter S.r.l., e pertanto approvare il relativo verbale di accordo sui nuovi prezzi, nonché il corrispondente preventivo dei costi aggiuntivi e di variante.

Con il parere tecnico su questa delibera, il RUP dá il suo consenso all'approvazione dei documenti presentati.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

bTvHjRKLY/F2AmcO2n7lw6z8qGMJ5BnBwlZMFzVyF64=
parere contabile - impronta digitale:

non necessario

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2024-2026, approvato con delibera consiliare n. 3 del 26/01/2024, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Das Protokoll über die Vereinbarung neuer Preise Nr. 01 vom 25.09.2024 über die neuen Einheitspreise betreffend die Arbeiten zum Neubau der Trinkwasserleitung für die Ortschaft Tschengls und Eysrs mit Neufassung der „Wassertalquelle“, welches vom Bauleiter Fa. Pohl + Partner G.m.b.H. erstellt und von demselben wie auch von der Übernehmerfirma Brunner & Leiter G.m.b.H. ordnungsgemäß unterzeichnet wurde, wird hiermit für die neuen Positionen genehmigt.
2. Das Varianteprojekt - Zusatz- und Variantekostenveranschlagung (Vergleichstabelle) betreffend die obgenannten Arbeiten - ebenfalls vom Bauleiter Fa. Pohl + Partner G.m.b.H. erstellt und von demselben wie auch von der Übernehmerfirma Brunner & Leiter G.m.b.H. ordnungsgemäß unterzeichnet - wird hiermit genehmigt.
3. Die Fa. Brunner & Leiter G.m.b.H. mit Sitz in 39030 Ahrntal, Weißenbach Außertal 27, wird mit der Ausführung der Mehr/Minderarbeiten aus dem Neupreisverzeichnis sowie aus der Zusatz- und Variantekostenveranschlagung beauftragt, wobei sämtliche Bedingungen und Klauseln, wie im Arbeitsvergabevertrag Urkunde Nr. 1015 vom 05.04.2023 festgelegt, verbindlich bleiben.

Die diesbezüglichen, effektiven Minderausgaben belaufen sich, unter Berücksichtigung der Kosten für die Sicherheit, auf Euro 3.253,31 zuzüglich Mwst. und werden wie folgt errechnet:

Mehrkosten aus Neupreisen:	+ Euro 40.695,39
Minderkosten aus Variante:	- Euro 43.948,70
effektive Minderkosten:	- Euro 3.253,31

4. Es wird festgehalten, dass die endgültige Vergabesumme somit mit Euro 956.800,74 zuzüglich Mwst. bestätigt bleibt.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Il verbale relativo all'accordo sui nuovi prezzi n. 01 del 25.09.2024, riguardante i nuovi prezzi unitari per i lavori di costruzione della condotta idrica per le località Tschengls e Eysrs con la revisione della "Sorgente Wassertal", redatto dal direttore dei lavori della ditta Pohl + Partner S.r.l. e debitamente firmato sia da quest'ultima sia dall'impresa subentrante Brunner & Leiter S.r.l., è qui approvato per le nuove posizioni.
2. La variante di progetto, comprensiva della perizia suppletiva e di variante (tabella di raffronto), relativo ai lavori sopra menzionati, redatto dal direttore dei lavori Pohl + Partner S.r.l. e firmato dallo stesso, nonché dalla ditta appaltatrice Brunner & Leiter S.r.l., viene approvato con la presente.
3. La ditta Brunner & Leiter s.r.l. con sede a 39030 Valle Aurina, Riobianco Außertal 27, viene incaricata con l'esecuzione dei lavori suppletivi e lavori minori dal verbale di concordamento nuovi prezzi nonché dalla perizia suppletiva e di variante. Per tali lavori rimangono vincolanti le disposizioni e clausole contenute nel contratto d'appalto rep. n. 1015 del 05/04/2023.

Le relative, effettive minori spese ammontano, prendendo in considerazione le spese per la sicurezza, ad euro 3.253,31 oltre IVA e vengono calcolate come di seguito specificato:

spese maggiori da prezzi nuovi:	+ euro 10.695,39
spese minore da variante:	- euro 43.948,70
spese minori effettive:	- euro 3.253,31

4. Si dà atto, che l'importo contrattuale definitivo rimane perciò confermato con euro 956.800,74 oltre IVA.

5. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr erwächst.
6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
7. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

5. Si afferma, che dal presente provvedimento non conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.
7. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger

(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni

(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

07.10.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerà quindi esecutiva
il

18.10.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
